

**Соглашение**  
**о сотрудничестве между Российским статистическим агентством**  
**и Центральным Статистическим Бюро Швеции**

Российское статистическое агентство и Центральное Статистическое Бюро Швеции, именуемые в дальнейшем Сторонами, основываясь на взаимной заинтересованности в сотрудничестве в области внедрения международных статистических стандартов, современных методов и технологий сбора и обработки статистических данных и их анализа, публикации и распространения в интересах всех потребителей информации, согласились о нижеследующем:

**СТАТЬЯ 1**

Стороны будут осуществлять сотрудничество в следующих областях:

- статистика предприятий и регистры предприятий;
- обследования домашних хозяйств и уровня жизни населения;
- статистика окружающей среды;
- гендерная статистика;
- организация проведения конъюнктурных обследований;
- региональные аспекты государственной статистики;

а также в других областях по взаимному согласованию Сторон.

**СТАТЬЯ 2**

Сотрудничество между Сторонами будет осуществляться в порядке обмена статистической информацией, статистическими публикациями, методологическими материалами и документацией по построению и функционированию систем статистических показателей для проведения статистических обследований и расчетов, а также обмена опытом в области практических вопросов, связанных с развитием статистики.

Каждая из Сторон будет безвозмездно предоставлять по официальному запросу другой Стороны имеющиеся в ее распоряжении методические материалы и статистическую информацию в объемах и порядке, не противоречащем действующим в обеих странах законодательным положениям в части распространения информации и конфиденциальности статистических данных.

Стороны будут совместно разрабатывать и реализовывать конкретные проекты, назначать руководителей для их координации и оценки выполнения Соглашения.

### **СТАТЬЯ 3**

Стороны будут совместно рассматривать возникающие в процессе реализации Соглашения проблемы и принимать меры по их решению.

### **СТАТЬЯ 4**

Стороны будут обеспечивать необходимые условия для работы экспертов, включая помещения, технические средства, переводчиков, передвижение по стране, перевод и передачу рабочих документов.

### **СТАТЬЯ 5**

Стороны будут координировать сотрудничество с международными организациями, которые могут работать по аналогичным темам, а также с национальными статистическими службами других стран.

### **СТАТЬЯ 6**

Вопросы финансовой поддержки двустороннего сотрудничества согласовываются Сторонами.

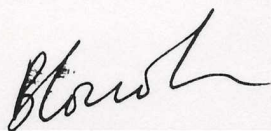
## СТАТЬЯ 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать в течение трех лет. Срок действия настоящего Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие трехлетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит письменно другую Сторону не менее, чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить его действие.

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения, оформляемые отдельным Протоколом, который будет являться его неотъемлемой частью.

Совершено в Москве " 6 " декабря 1999 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российское статистическое  
агентство



За Центральное Статистическое  
Бюро Швеции

